



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

Commission des relations avec les citoyens

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Santé et Services sociaux », « Justice », « Environnement et Lutte contre les changements climatiques », « Conseil exécutif », « Éducation », « Immigration, francisation, diversité et inclusion » et « Famille »
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 27, 28 et 29 avril et des 4 et 6 mai 2021

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 2544-20210511

2021

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 27 AVRIL 2021	1
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »	2
VOLET AÎNÉS ET PROCHES AIDANTS.....	2
Discussion générale.....	2
Mise aux voix.....	3
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » (suite)	4
VOLET PROTECTION DES CONSOMMATEURS	4
Discussion générale.....	4
Mise aux voix.....	4
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 28 AVRIL 2021	6
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES ».....	6
VOLET LUTTE CONTRE LE RACISME.....	6
Discussion générale.....	7
TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 29 AVRIL 2021.....	8
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE.....	9
« CONSEIL EXÉCUTIF » (suite).....	9
VOLET JEUNESSE.....	9
Discussion générale.....	9
Mise aux voix.....	9
QUATRIÈME SÉANCE, LE MARDI 4 MAI 2021.....	11
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE.....	12
« ÉDUCATION ».....	12
VOLET CONDITION FÉMININE.....	12
Discussion générale.....	12
Mise aux voix.....	13
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « IMMIGRATION, FRANCISATION ET INTÉGRATION ».....	13
VOLET IMMIGRATION, FRANCISATION, DIVERSITÉ ET INCLUSION	13
Discussion générale.....	14
Mise aux voix.....	14
CINQUIÈME SÉANCE, LE JEUDI 6 MAI 2021	16
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE.....	17

« FAMILLE ».....	17
VOLET LUTTE CONTRE L'INTIMIDATION	17
Discussion générale.....	17
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « FAMILLE » (suite)	17
VOLET FAMILLE.....	17
Discussion générale.....	18
Mise aux voix.....	18

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le mardi 27 avril 2021

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux », volet Aînés et proches aidants, et du portefeuille « Justice », volet Protection des consommateurs, pour l'année financière 2021-2022 (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2021)

Membres présents :

M^{me} D'Amours (Mirabel), présidente

M^{me} Sauvé (Fabre), vice-présidente et porte-parole de l'opposition officielle pour les aînés et les proches aidants

M^{me} Dorion (Taschereau), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour les aînés

M^{me} Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M^{me} Perry Mélançon (Gaspé) pour la deuxième partie de la séance

M. Lévesque (Chapleau) en remplacement de M^{me} Dansereau (Verchères) pour la deuxième partie de la séance

M. Nadeau-Dubois (Gouin), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau) pour la deuxième partie de la séance

M^{me} Picard (Soulanges)

M^{me} Richard (Duplessis), porte-parole du troisième groupe d'opposition pour les aînés et les proches aidants et en matière de maintien à domicile, en remplacement de M^{me} Perry Mélançon (Gaspé) pour la première partie de la séance

M^{me} Thériault (Anjou-Louis-Riel), porte-parole de l'opposition officielle pour la protection des consommateurs, en remplacement de M^{me} Robitaille (Bourassa-Sauvé) pour la deuxième partie de la séance

Autre député présent :

M. Ouellette (Chomedey)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Blais (Prévost), ministre responsable des Aînés et des Proches aidants

- M. Luc Desbiens, sous-ministre adjoint, Direction générale des infrastructures, de la logistique, des équipements et de l'approvisionnement, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Daniel Desharnais, sous-ministre adjoint, Direction générale de la coordination réseau et ministérielle et des affaires institutionnelles, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Jolin-Barrette (Borduas), ministre de la Justice
- M^{me} Marie-Claude Champoux, présidente, Office de la protection du consommateur

La Commission se réunit à la salle Marie-Claire-Kirkland de l'hôtel du Parlement.

À 10 heures, M^{me} D'Amours (Mirabel) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »**

VOLET AÎNÉS ET PROCHES AIDANTS

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Desbiens de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Desharnais de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Mise aux voix

Le temps imparti à l'étude du volet Aînés et proches aidants des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Programme 5 : Condition des Aînés

Le programme 5 est mis aux voix. M. le secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M^{me} D'Amours (Mirabel), M^{me} Dansereau (Verchères), M^{me} Lachance (Bellechasse), M. Lévesque (Chauveau), M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis), M^{me} Picard (Soulanges), M. Poulin (Beauce-Sud), M^{me} Robitaille (Bourassa-Sauvé), M^{me} Samson (Iberville), M^{me} Sauvé (Fabre) et M^{me} St-Pierre (Acadie) - 11.

Contre : M^{me} Richard (Duplessis) - 1.

Abstention : Aucune.

Le programme 5 est adopté.

À 11 h 59, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 17 h 35.

À 17 h 35, la Commission reprend ses travaux à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

Avec le consentement de la Commission, M^{me} la secrétaire annonce des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« JUSTICE » (suite)**

VOLET PROTECTION DES CONSOMMATEURS

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^{me} Champoux de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet Protection des consommateurs des crédits budgétaires du portefeuille « Justice » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 5 : Autres organismes relevant du ministre

Le programme 5 est mis aux voix. M^{me} la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M^{me} D'Amours (Mirabel), M^{me} Lachance (Bellechasse), M. Lévesque (Chapleau), M. Lévesque (Chauveau), M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis), M^{me} Picard (Soulanges), M. Poulin (Beauce-Sud), M^{me} Samson (Iberville), M^{me} Sauvé (Fabre), M^{me} St-Pierre (Acadie) et M^{me} Thériault (Anjou–Louis-Riel) - 11.

Contre : M^{me} Hivon (Joliette) - 1.

Abstention : Aucune.

Le programme 5 est adopté.

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CRC-061 à CRC-065 (annexe I).

À 19 h 06, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 28 avril 2021, à 12 heures.

La secrétaire de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Astrid Martin

Monique Sauvé

AM/col

Québec, le 27 avril 2021

Deuxième séance, le mercredi 28 avril 2021

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Environnement et Lutte contre les changements climatiques », volet Lutte contre le racisme, pour l'année financière 2021-2022 (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2021)

Membres présents :

M^{me} D'Amours (Mirabel), présidente

M. Fontecilla (Laurier-Dorion), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion, en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau)

M^{me} Guillemette (Roberval) en remplacement de M^{me} Dansereau (Verchères)

M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis), porte-parole de l'opposition officielle en matière de diversité et d'inclusion

M^{me} Perry Mélançon (Gaspé), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière d'immigration et de lutte contre le racisme

Témoin :

M. Charette (Deux-Montagnes), ministre responsable de la Lutte contre le racisme

La Commission se réunit à la salle Marie-Claire-Kirkland de l'hôtel du Parlement.

À 12 heures, M^{me} D'Amours (Mirabel) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS
CLIMATIQUES »**

VOLET LUTTE CONTRE LE RACISME

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 13 heures, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 29 avril 2021, à 14 heures.

La secrétaire suppléante de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Louisette Cameron

Monique Sauvé

LC/col

Québec, le 28 avril 2021

Troisième séance, le jeudi 29 avril 2021

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif », volet Jeunesse, pour l'année financière 2021-2022 (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2021)

Membres présents :

- M. Benjamin (Viau), porte-parole de l'opposition officielle pour les dossiers jeunesse, en remplacement de M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis)
- M^{me} Dorion (Taschereau), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour la jeunesse
- M. Girard (Lac-Saint-Jean) en remplacement de M^{me} Dansereau (Verchères)
- M^{me} Perry Mélançon (Gaspé), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de jeunesse
- M. Poulin (Beauce-Sud)

Autre député présent :

- M. Bachand (Richmond)

Témoin :

- M. Legault (L'Assomption), premier ministre et responsable des dossiers jeunesse

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 13 h 58, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET JEUNESSE

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M. Benjamin (Viau) dépose le document coté CRC-066 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Poulin (Beauce-Sud) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet Jeunesse des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 5 : Jeunesse

Le programme 5 est mis aux voix. M^{me} la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M^{me} Blais (Abitibi-Ouest), M^{me} D'Amours (Mirabel), M. Girard (Lac-Saint-Jean), M^{me} Lachance (Bellechasse), M^{me} Picard (Soulanges), M. Poulin (Beauce-Sud) et M^{me} Samson (Iberville) - 7.

Contre : M. Benjamin (Viau), M^{me} Perry Mélançon (Gaspé), M^{me} Robitaille (Bourassa-Sauvé), M^{me} Sauvé (Fabre) et M^{me} St-Pierre (Acadie) - 5.

Abstention : Aucune.

Le programme 5 est adopté.

M. le président dépose les documents cotés CRC-067 et CRC-068 (annexe I).

À 15 h 29, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au 4 mai 2021, à 10 heures.

La secrétaire de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Astrid Martin

Monique Sauvé

AM/col

Québec, le 29 avril 2021

Quatrième séance, le mardi 4 mai 2021

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation », volet Condition féminine et du portefeuille « Immigration, Francisation et Intégration », volet Immigration, francisation, diversité et inclusion, pour l'année financière 2021-2022 (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2021)

Membres présents :

- M^{me} Boutin (Jean-Talon) en remplacement de M^{me} Blais (Abitibi-Ouest) pour la première partie de la séance
- M. Fontecilla (Laurier-Dorion), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion, en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau) pour la deuxième partie de la séance
- M. Kelley (Jacques-Cartier) en remplacement de M^{me} Sauvé (Fabre)
- M^{me} Labrie (Sherbrooke), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de condition féminine, en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau) pour la première partie de la séance
- M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis), présidente de séance
- M^{me} Melançon (Verdun), porte-parole de l'opposition officielle en matière de condition féminine, en remplacement de M^{me} St-Pierre (Acadie) pour la première partie de la séance
- M^{me} Perry Mélançon (Gaspé), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de condition féminine et en matière d'immigration et de lutte contre le racisme
- M. Poulin (Beauce-Sud)
- M^{me} Robitaille (Bourassa-Sauvé)
- M^{me} St-Pierre (Acadie), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration

Autre députée présente :

M^{me} Fournier (Marie-Victorin)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Charest (Brome-Missisquoi), ministre responsable de la Condition féminine

M^{me} Girault (Bertrand), ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration

M. Benoît Dagenais, sous-ministre, ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration

La Commission se réunit à la salle Pauline-Marois de l'hôtel du Parlement.

À 10 heures, M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉDUCATION »**

VOLET CONDITION FÉMININE

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M^{me} Melançon (Verdun) dépose le document coté CRC-069 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Le temps imparti à l'étude du volet Condition féminine des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 7 : Condition féminine

Le programme 7 est mis aux voix. M^{me} la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M^{me} Boutin (Jean-Talon), M^{me} D'Amours (Mirabel), M^{me} Dansereau (Verchères), M^{me} Lachance (Bellechasse), M^{me} Picard (Soulanges), M. Poulin (Beauce-Sud) et M^{me} Samson (Iberville) - 7.

Contre : M. Kelley (Jacques-Cartier), M^{me} Labrie (Sherbrooke), M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis), M^{me} Melançon (Verdun), M^{me} Perry Mélançon (Gaspé) et M^{me} Robitaille (Bourassa-Sauvé) - 6.

Abstention : Aucune.

Le programme 7 est adopté.

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CRC-070 à CRC-074 (annexe I).

À 12 h 01, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

À 15 h 29, la Commission reprend ses travaux à la salle Marie-Claire-Kirkland de l'hôtel du Parlement.

Avec le consentement de la Commission, M^{me} la secrétaire annonce des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« IMMIGRATION, FRANCISATION ET INTÉGRATION »

VOLET IMMIGRATION, FRANCISATION, DIVERSITÉ ET INCLUSION

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Dagenais de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M^{me} St-Pierre (Acadie) dépose le document coté CRC-075 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet Immigration, francisation, diversité et inclusion des crédits budgétaires du portefeuille « Immigration, Francisation et Intégration » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 1 : Direction et soutien aux activités du Ministère

Le programme 1 est mis aux voix. M^{me} la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M^{me} Dansereau (Verchères), M^{me} Lachance (Bellechasse), M. Lefebvre (Arthabaska), M. Lemieux (Saint-Jean), M^{me} Picard (Soulanges), M. Poulin (Beauce-Sud) et M^{me} Samson (Iberville) - 7.

Contre : M. Fontecilla (Laurier-Dorion), M^{me} Maccarone (Westmount-Saint-Louis), M^{me} Perry Mélançon (Gaspé), M^{me} Robitaille (Bourassa-Sauvé), M^{me} Sauvé (Fabre) et M^{me} St-Pierre (Acadie) - 6.

Abstention : Aucune.

Le programme 1 est adopté.

Programme 2 : Immigration, francisation et intégration

Le programme 2 est adopté (vote identique au vote sur le programme 1).

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Immigration, Francisation et Intégration » pour l'année financière 2021-2022 sont adoptés (vote identique au vote sur le programme 1).

M^{me} la présidente dépose le document coté CRC-076 (annexe I).

À 18 h 30, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 6 mai 2021, à 11 h 30.

La secrétaire de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Astrid Martin

Monique Sauvé

AM/col

Québec, le 4 mai 2021

Cinquième séance, le jeudi 6 mai 2021

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Famille », volet Lutte contre l'intimidation et volet Famille, pour l'année financière 2021-2022 (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2021)

Membres présents :

- M. Ciccone (Marquette), porte-parole de l'opposition officielle en matière de lutte contre l'intimidation, en remplacement de M^{me} St-Pierre (Acadie) pour la première partie de la séance
- M^{me} Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition pour la famille, en remplacement de M^{me} Perry Mélançon (Gaspé)
- M^{me} Labrie (Sherbrooke), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour la famille, en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau)
- M^{me} Lachance (Bellechasse)
- M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis)
- M. Poulin (Beauce-Sud)
- M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle en matière de famille, en remplacement M^{me} Sauvé (Fabre) pour la deuxième partie de la séance

Autres députés présents :

- M. Polo (Laval-des-Rapides), président de séance
- M^{me} David (Marguerite-Bourgeoys), présidente de séance

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Lacombe (Papineau), ministre de la Famille
- M^{me} France Dompierre, sous-ministre adjointe des politiques Familles et enfance, ministère de la Famille
- M^{me} Julie Blackburn, sous-ministre, ministère de la Famille
- M^e Denis Marsolais, curateur public, Curateur public

La Commission se réunit à la salle Pauline-Marois de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 30, M. Polo (Laval-des-Rapides) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« FAMILLE »**

VOLET LUTTE CONTRE L'INTIMIDATION

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^{me} Dompierre de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Lachance (Bellechasse) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 12 h 15, la Commission reprend ses travaux à la salle Pauline-Marois et à la salle Louis-Hippolyte-LaFontaine de l'hôtel du Parlement, après une suspension de 15 minutes.

Avec le consentement de la Commission, M^{me} la secrétaire annonce des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« FAMILLE » (suite)**

VOLET FAMILLE

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 heures, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M^{me} David (Marguerite-Bourgeoys).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Blackburn de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^c Marsolais de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille « Famille » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 1 : Planification, recherche et administration

Le programme 1 est mis aux voix. M^{me} la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M^{me} D'Amours (Mirabel), M^{me} Dansereau (Verchères), M^{me} Lachance (Bellechasse), M. Lefebvre (Arthabaska), M^{me} Picard (Soulanges), M. Poulin (Beauce-Sud) et M^{me} Samson (Iberville) - 7.

Contre : M^{me} Hivon (Joliette), M^{me} Labrie (Sherbrooke), M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis), M^{me} Robitaille (Bourassa-Sauvé), M^{me} St-Pierre (Acadie) et M. Tanguay (LaFontaine) - 6.

Abstention : Aucune.

Le programme 1 est adopté.

Programme 2 : Mesures d'aide à la famille

Le programme 2 est adopté (vote identique au vote sur le programme 1).

Programme 3 : Services de garde

Le programme 3 est adopté (vote identique au vote sur le programme 1).

Programme 4 : Curateur public

Le programme 4 est adopté (vote identique au vote sur le programme 1).

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Famille » pour l'année financière 2021-2022 sont adoptés (vote identique au vote sur le programme 1).

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CRC-077 à CRC-082 (annexe I).

À 16 h 46, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au mardi 11 mai 2021, à 9 h 30, où elle poursuivra un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Astrid Martin

Monique Sauvé

AM/col

Québec, le 6 mai 2021

ANNEXE I

Documents déposés

Documents déposés

Séance du 27 avril 2021

Secrétariat aux Aînés. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022	CRC-061
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2021-2022	CRC-062
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022	CRC-063
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022	CRC-064
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022	CRC-065

Séance du 29 avril 2021

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. Collecte de données désagrégées visant à lutter contre les impacts discriminatoires de la pandémie en conformité avec la Charte des droits et libertés de la personne	CRC-066
Secrétariat à la jeunesse. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2021-2022	CRC-067
Secrétariat à la jeunesse. Réponses aux demandes de renseignements particuliers. Étude des crédits 2021-2022	CRC-068

Séance du 4 mai 2021

Coalition d'action et de surveillance sur l'incarcération des femmes au Québec, Ligue des droits et libertés et autres organismes cosignataires. Lettre adressée à la vice-première ministre du Québec et autres concernant les conditions d'incarcération des prisonnières à la prison Leclerc	CRC-069
Secrétariat à la condition féminine. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022	CRC-070
Secrétariat à la condition féminine. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022	CRC-071
Secrétariat à la condition féminine. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022	CRC-072

Secrétariat à la condition féminine. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022	CRC-073
Conseil du statut de la femme. Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022	CRC-074
Chantrel, Yan. Lettre adressée à la ministre des Relations internationales et de la Francophonie concernant la situation relative aux délais pour l'obtention de la résidence permanente	CRC-075
Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration. Cahier explicatif et réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022	CRC-076
Séance du 6 mai 2021	
Ministère de la Famille. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022	CRC-077
Ministère de la Famille. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022	CRC-078
Ministère de la Famille. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022	CRC-079
Ministère de la Famille. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022	CRC-080
Ministère de la Famille. Évolution de la réalisation du développement de places par région et classe d'âge du 1er avril 2020 au 31 mars 2021	CRC-081
Curateur public du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022	CRC-082